

C-130 HERCULES

NO. 015 C-130 HERCULES Il C-130 è sicuramente il velivolo da trasporto tattico più riuscito e di maggior diffusione degli ultimi quaranta anni; nonostante l'età non è a tutt'oggi disponibile un sostituto credibile e così il possente quadrimotore Lockheed continua a servire nei più svariati ruoli con almeno cinquanta forze aeree. Sottoposto a continui aggiornamenti nella dotazione elettronica, e in alcune versioni a rimaneggiamenti strutturali al fine di aumentarne la vita operativa, l'Hercules resta il simbolo del trasporto militare. Grazie alle sue caratteristiche di robustezza e affidabilità ha fornito recentemente ottima prova con le forze alleate rischiate nel Golfo in occasione delle operazioni Desert Shield e Desert Storm.

Dati Tecnici: Lunghezza: mt 29.79; Apertura Alare: mt 41.33; Velocità Max.: km/h 603; Raggio d'azione: km 3700; Capacità di carico: 20 Tons.

NO. 015 C-130 HERCULES Die C-130 ist mit Sicherheit das erfolgreichste und am weitesten verbreitete taktische Transportflugzeug der letzten vierzig Jahre. Trotz ihres Alters wurde die Hercules bis heute noch von keinem ernstzunehmenden Ersatz verdrängt und ist in verschiedenen Rollen in wenigstens fünfzig Staaten im Einsatz. Ständige elektronische Verbesserungen und in einigen Fällen strukturelle Änderungen verlängern die Lebensdauer dieses Symbols des militärischen Lufttransporter. Ihre Robustheit und Verlässlichkeit bestand eine weitere Feuerprobe bei den Alliierten Truppen im Golfkrieg. (Operation Desert Shield und Desert Storm).

Technische Daten: Länge: 29.79 m; Flügelspannweite: 41.33 m; Höchstgeschwindigkeit: 603 km/h; Aktionsradius: 3700 km; Max. Ladekapazität: 20 Tonnen.

NO. 015 C-130 HERCULES Transportflygplanet, Hercules C-130 är sedan flera tiotal s år tillbaka. Trots detta finns förnärvarande ingen nykonstruerad ersättare och det betyder att denna 4-motoriga Lockheed maskin fortsätter att utföra sina olika uppdrag i me än 50 olika länders flygvapen världen runt. Under de gångna åren har hela tiden en utveckling av elektronik och annan teknisk utrustning pågått som moderniserat och tjänstetidsförlängt detta flygplans operativa ålder. Denna pålitliga och robusta konstruktion har åter en gång fått visa vad den går för under det nyligen timade Gulf-kriget där det flitigt använts under «Operation Desert Shield och Desert Storm».

Tekniska data: Längd: 29,8 m; Spännvid: 41,33 m; Max.hastighet 603 km/t; Operativ räckvidd: 3700 km; Lastkapasitet 20 ton.

NO. 015 C-130 HERCULES Le C-130 Hercules est de loin l'avion-cargo le plus répandu de ces quarante dernières années. Aucun projet de remplacement de cet avion, équipé de 4 moteurs Lockheed, déjà ancien, n'a vu le jour jusqu'à présent. Aussi l'Hercules reste-t-il en service pour différents usages militaires dans plus de 50 pays. L'électronique embarquée, aussi bien que le fuselage font régulièrement l'objet de modernisation sur cet avion porteur. Là remarquable fiabilité de l'Hercules a une fois de plus été démontrée lors de la récente guerre du Golfe.

Caractéristiques Techniques: Longueur: 29,79 m; Empennage: 41,33 m; Vitesse maximum: 603 km/h; Charge à plein: 20 Tonnes.

NO. 015 C-130 HERCULES The C-130 is by far the most widely used tactical cargo plane of the last forty years. Notwithstanding its age no real replacement has been built so far. Therefore the four-engine Lockheed Aircraft continues to serve in many different functions with more than fifty Air Forces around the world. Continuous up-dating of its electronic equipment and in some cases structural changes of the fuselage are extending the life span of this most successful military cargo aircraft. Its characteristic sturdiness and reliability have once again been demonstrated during the Gulf War Operations of Desert Shield and Desert Storm.

Technical data: Length: 29.79 m; Wing span: 41.33 m; Max speed: 603 km/h; Range: 3700 km; Pay load: 20 tons.

NO. 015 C-130 HERCULES De C-130 is verreweg het meest gebruikte tactische transportvliegtuig van de laatste veertig jaar. Ondanks zijn leeftijd is er tot op heden nog geen echte vervanger voor gebouwd. Daarom blijft deze 4-motorige Lockheed dan ook in gebruik bij de meer dan 50 luchtmachten over de gehele wereld. Regelmatige aanpassing van de elektronische apparatuur en soms een structurele wijziging in de romp verlengen de dienstjaren van dit zeer succesvolle militaire transportvliegtuig. Zijn karakteristieke soliditeit en betrouwbaarheid werden eens te meer bewezen in de operaties Desert Shield en Desert Storm tijdens de Golfoorlog van 1991.

Technische gegevens: Lengte: 29.79 m; Spanwijdte: 41.33 m; Max. snelheid: 603 km/u; Actieradius: 3700 km; Laadvermogen: 20 ton.

NO. 015 C-130 HERCULES C-130 on ollut viimeisten neljänkymmenen vuoden ajan käytetyin taktinen kuljetuskone. Koneen iästä huolimatta ei todellista korvaavaa tyyppiä ole vielä valmistettu. Tämä takia C-130 jatkaa erilaisia palveluksiaan yli 50 maan ilmavoimissa. Tämän onnistuneen sotilaskuljetuskoneen elinikää pyritään pidentämään erilaisin modernisoinnein. Sen luotettavuus todettiin jälleen hyvine suorituksineen Persianlahden sodan eri operaatioissa.

Teknisiä tietoja: Pituus: 29.79 m; Kärkiväli: 41.33 m; Toimintamatka: 3700 km; Kuormauskyky: 20 tonnia.

NO. 015 C-130 HERCULES O C-130 é de longe o avião de carga tático mais agressivo dos últimos 40 anos. Apesar de sua longa existência, ainda não houve nenhum que o substituisse. Por isso o avião Lockheed quadrimotor a servir para as mais diversas funções em mais de 50 Forças Aéreas em todo o mundo. A contínua modernização do seu equipamento eletrônico e em alguns casos, mudanças estruturais da fuselagem servem para aumentar a longevidade deste avião de carga militar de muito sucesso. A sua robustez e fiabilidade foram uma vez mais, demonstradas no decorrer da operação Escudo do deserto e Tempestade do deserto na Guerra do Golfo.

Dados técnicos: Comprimento: 29,79 m; Envergadura das asas: 41,33 m; Velocidade máxima: 603 km/h; Alcance: 3700 km; Carga: 20 toneladas.

NO. 015 C-130 HERCULES El C-130 es de lejos el más ampliamente usado avión de carga tático de los últimos cuarenta años. A pesar de su antigüedad, hasta ahora no ha sido construido ningún sustituto real. Por lo tanto, el cuatrimotor Lockheed continúa sirviendo en muchas funciones diferentes, en más de cincuenta fuerzas aéreas de todo el mundo. La continua puesta al día de su equipo electrónico y en algunos casos cambios estructurales del fuselaje, extienden la vida de este avión militar de transporte de gran éxito. Su robustez y fiabilidad características han sido demostradas nuevamente durante las operaciones Escudo del Desierto y Tormenta del Desierto en la Guerra del Golfo.

Datos técnicos: Longitud: 29,79 m; Envergadura 41,33 m; Velocidad máxima: 603 km/h; Autonomía: 3.700 km; Carga: 20 toneladas.

ATENCIÓN - Consejos útiles:

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C..... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai saaksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väkintamalla. Kokoaa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säätäväisesti hyvän työajän aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C..... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

組合前請注意!

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A - B - C..... 這些記號表示零件可在同一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙滑離底紙至適當位置，為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

OBSE! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gör nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. A - B - C..... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkosade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

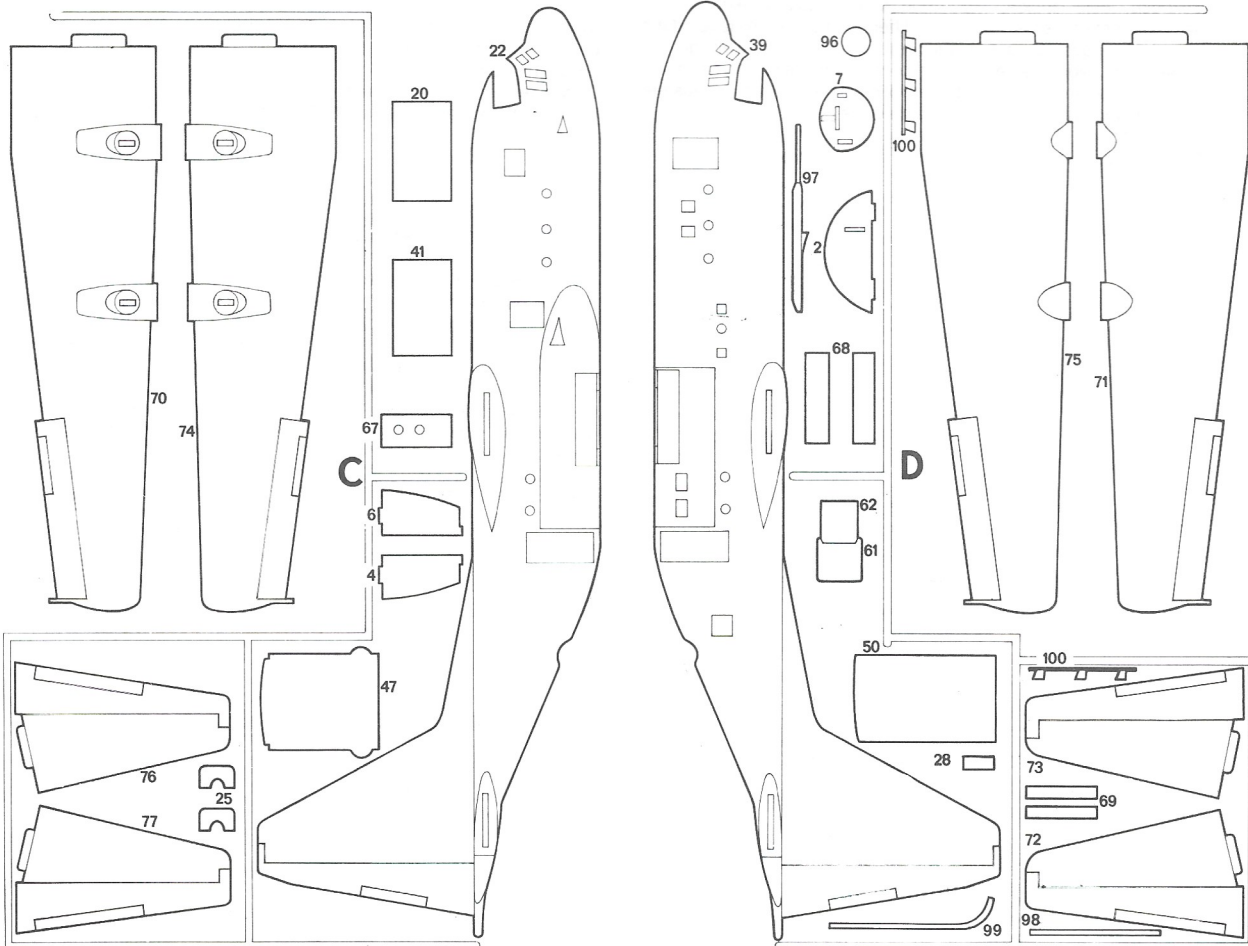
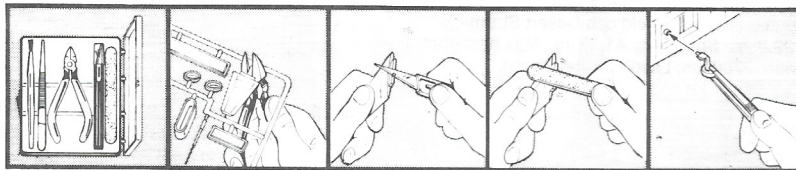
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtoeliggende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C..... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

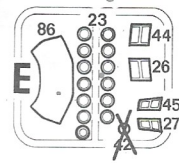
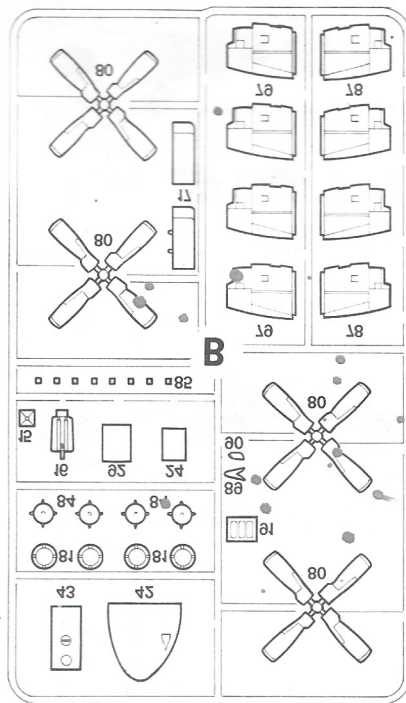
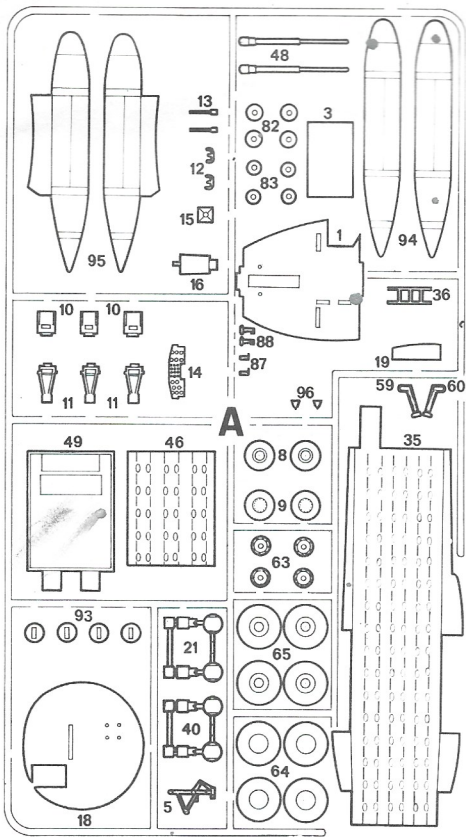
くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もどらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもので使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A B C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

1. Read carefully and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this kit
2. Care should be taken when using tools and modelling knives, as these can cause personal injury.
3. Plastic parts broken from sprues can have sharp, pointed or jagged edges. Remove these with a file or an emery board.
4. Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck any metal part or wire included with this kit.
5. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the «EEC» company name and address as a means of identification of the importer and supplier.

ITALERI N°962 HOBBY TOOL SET





Leggenda colori I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**
 Painting instruction The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number.
 Bemalungshinweise Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben.
 Mode d'utilisation de la peinture Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

A

1749 Model Master
 FS37038
 Flat Back
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)

B

1780 Model Master
 Steel
 Stahl
 Acciaio
 Accier

C

1595 Model Master
 Semigloss Orange
 Orange Seidenmatt
 Arancione Semilucido
 Orange Semi-Brillant

D

1716 Model Master
 FS34227
 Pale Green
 Resedagrün (M)
 Verde Pallido (O)
 Vert Pâle (M)

E

1711 Model Master
 FS34087
 Olive Drab
 Olive (M)
 Verde Oliva (O)
 Olive Sale (M)

F

1728 Model Master
 FS36375
 Light Ghost Gray
 Schattengrau (M)
 Grigio Azzurro Chiaro (O)
 Gris Fantôme Clair (M)

G

1405 Model Master
 Gun Metal (Metalizer)
 Stahlblau (Metalizer)
 Metallo Scuro (Metalizer)
 Gris Metal (Metalizer)

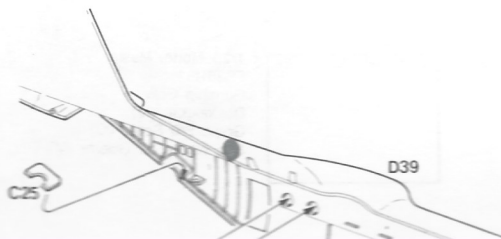
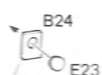
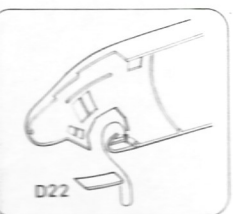
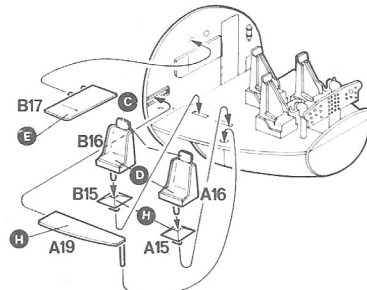
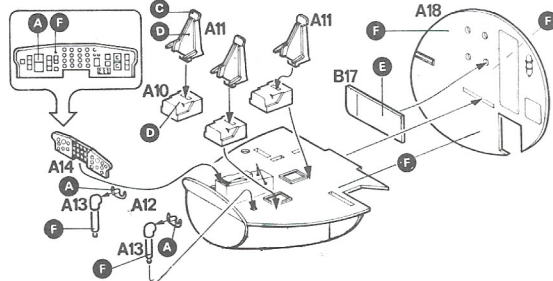
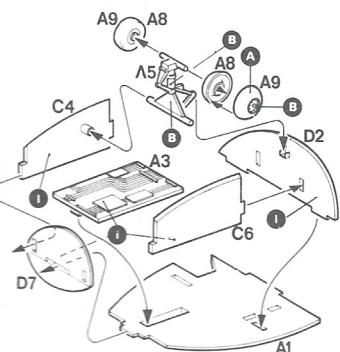
H

1740 Model Master
 FS36231
 Dark Gull Gray
 Möwengrau Dunkel (M)
 Grigio Gabbiano Scuro (O)
 Gris Mouette Foncé (M)

I

1584 Model Master
 Chromate
 Olivgelb (M)
 Verde-Giallo (O)
 Chromate (M)

1 1-19



Steel Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Norr Mat (M)

Stahl
Acciaio
Acier

Semigloss Orange
Orange Seidenmatt
Arancione Semilucido
Orange Semi-Brillant

FS3422/
Pale Green
Riesedagrün (M)
Verde Pallido (O)
Vert Pâle (M)

FS3446/
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M)

G

1405 Model Master
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

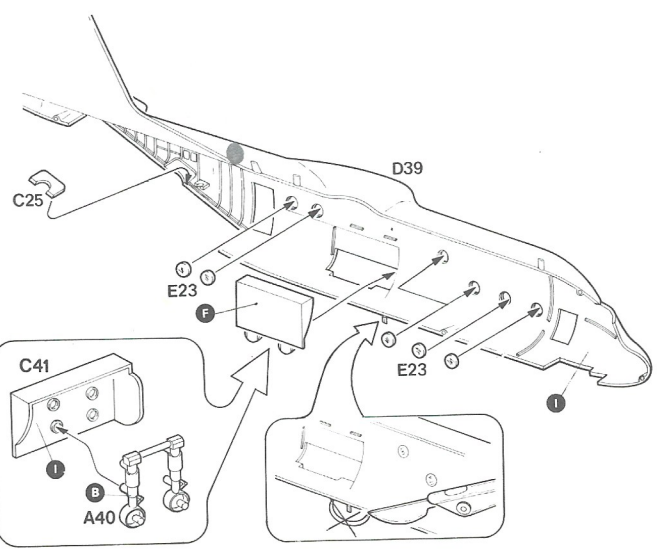
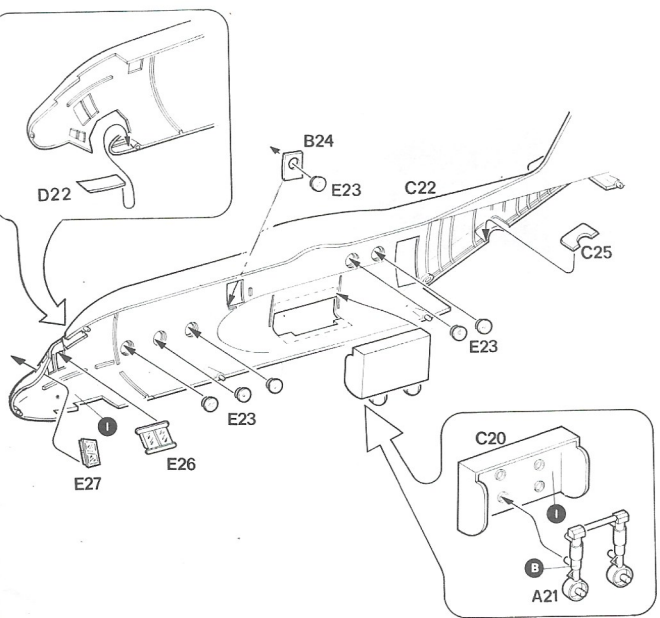
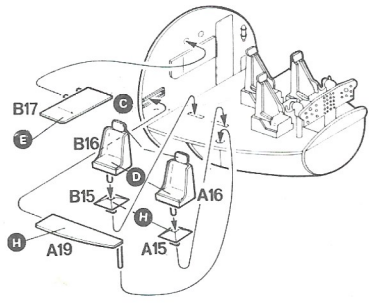
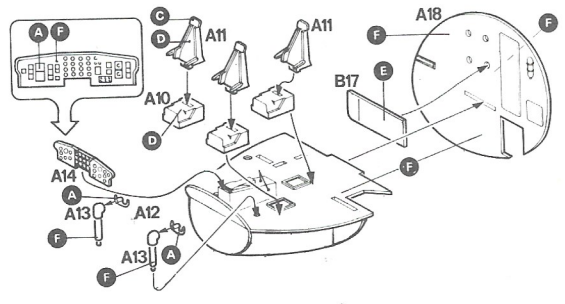
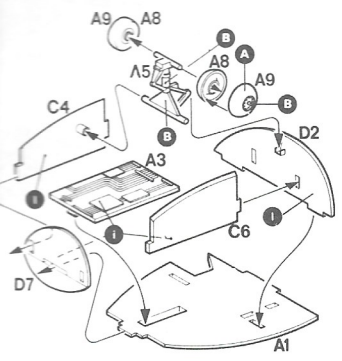
H

1740 Model Master
FS36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)

I

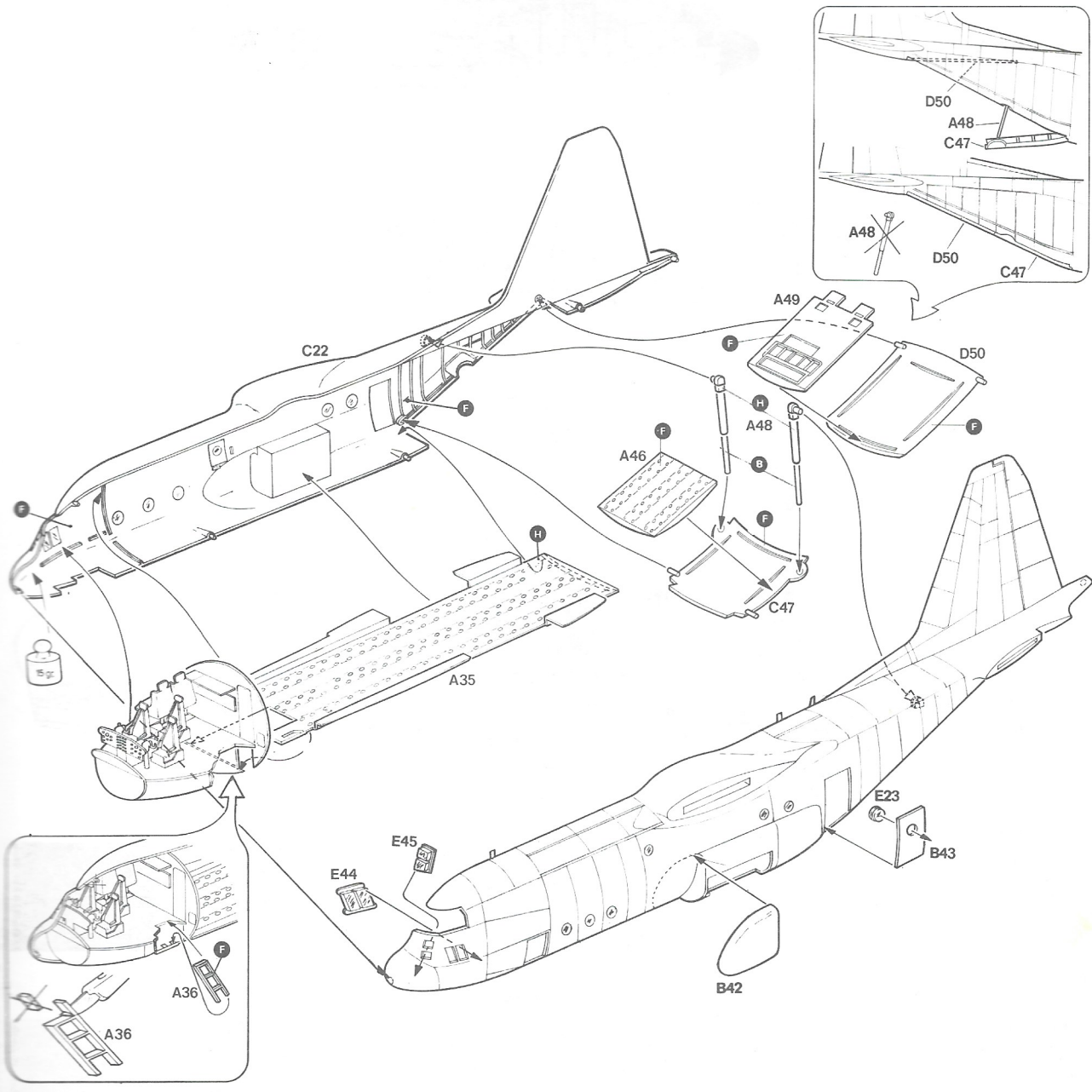
1584 Model Master
Chromate
Olivgelb (M)
Verde-Giallo (O)
Chromate (M)

1 1-19



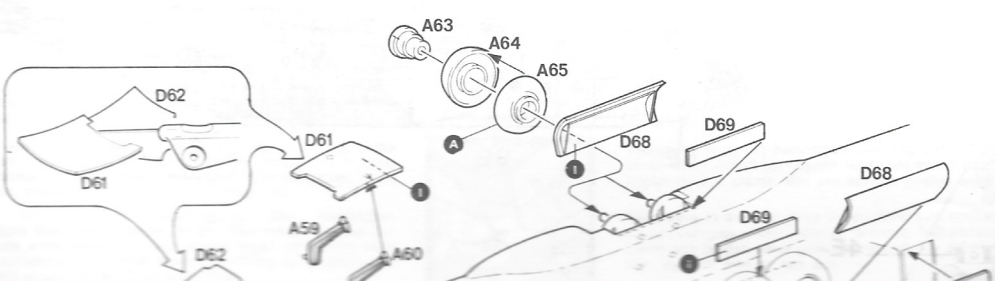
2 20-58

Nel montaggio non utilizzare i numeri 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58
 When assembling do not use nos. 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58
 No 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58 nicht verwenden
 Dans l'assemblage ne pas utiliser les nos. 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58
 En el montaje, no utilizar los números: 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58
 Niet gebruiken de nummers 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58
 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58 の部品は使いません。



3 59-69

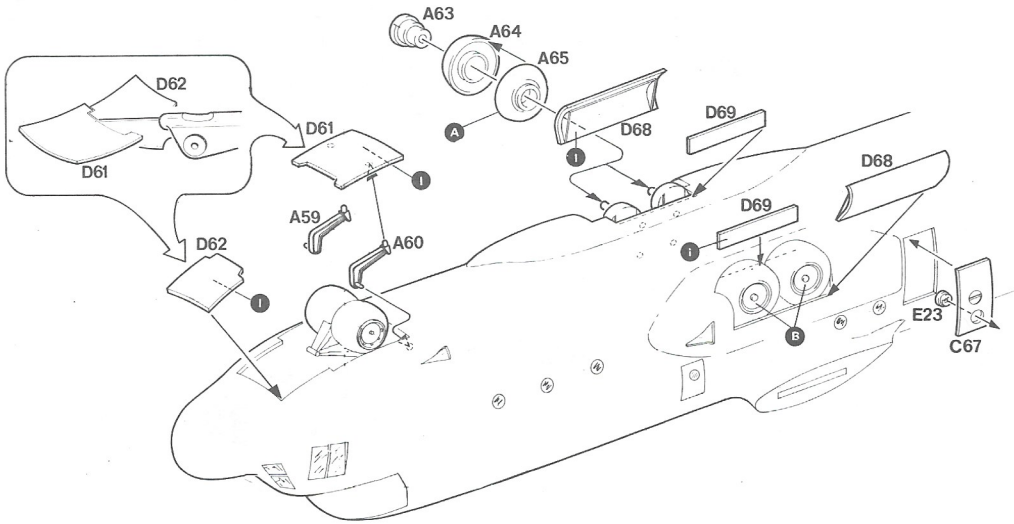
Nel montaggio non utilizzare il numero 66
 When assembling do not use no. 66
 No 66 nicht verwenden
 Dans l'assemblage ne pas utiliser le no. 66
 En el montaje, no utilizar el número 66
 No 66 niet gebruiken
 66 の部品は使いません。



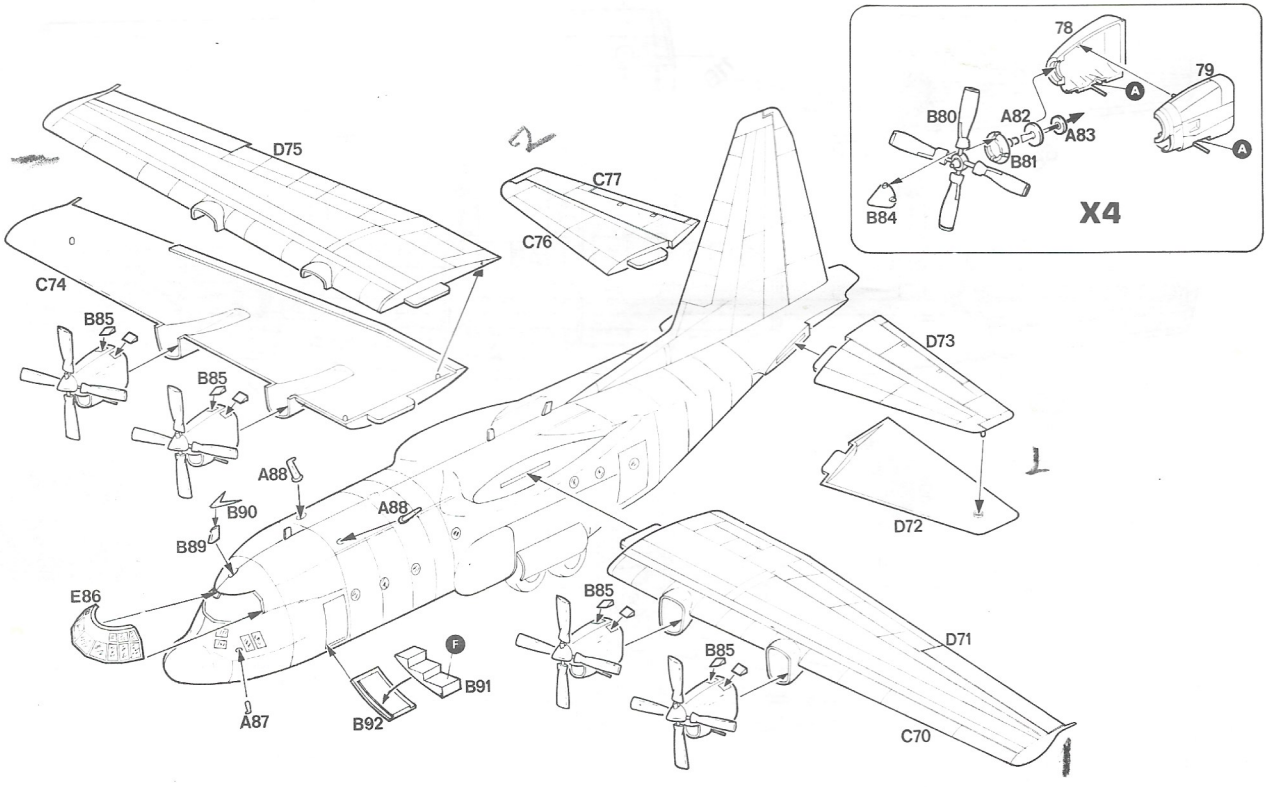
3

59-69

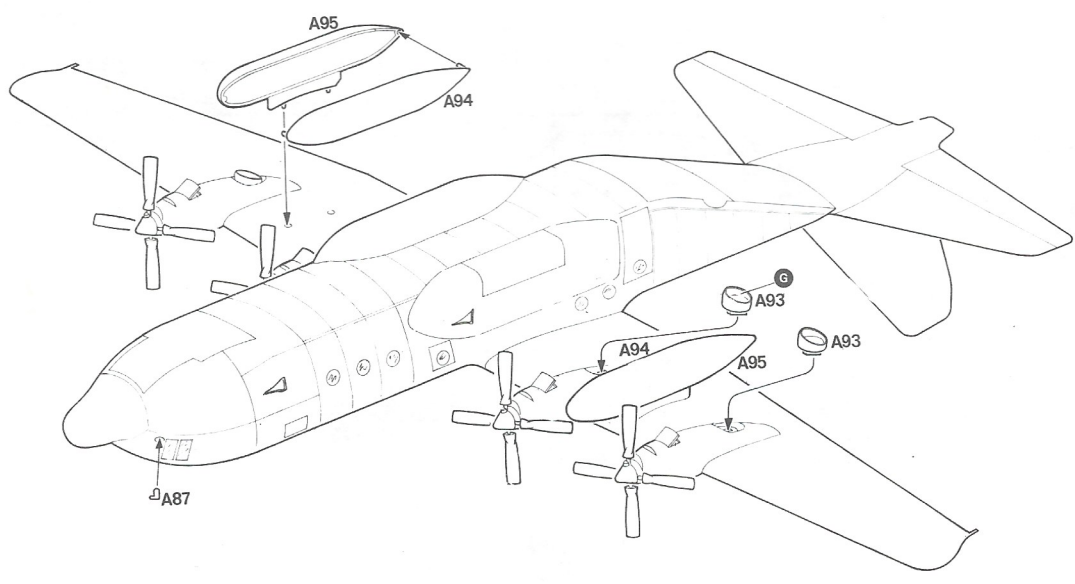
Nel montaggio non utilizzare il numero 66
When assembling do not use no. 66
No 66 nicht verwenden
Dans l'assemblage ne pas utiliser le no. 66
En el montaje, no utilizar el número 66
No 66 niet gebruiken
66 の部品は使いません



4 70-92

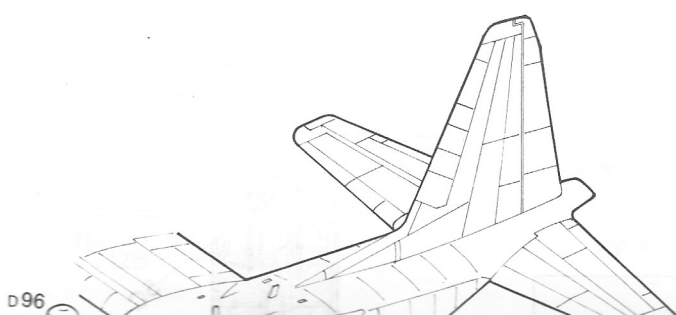


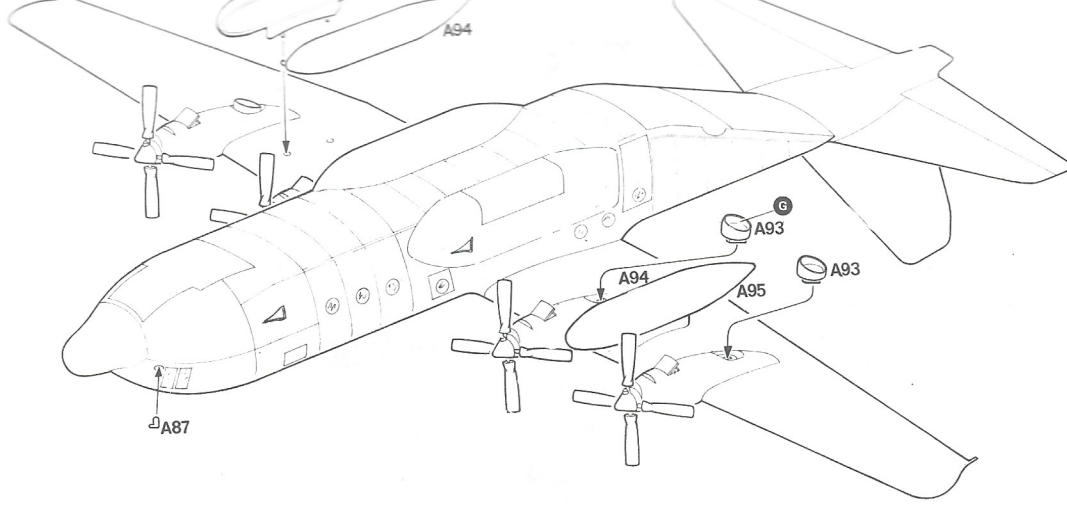
5 93-95



6 96-100

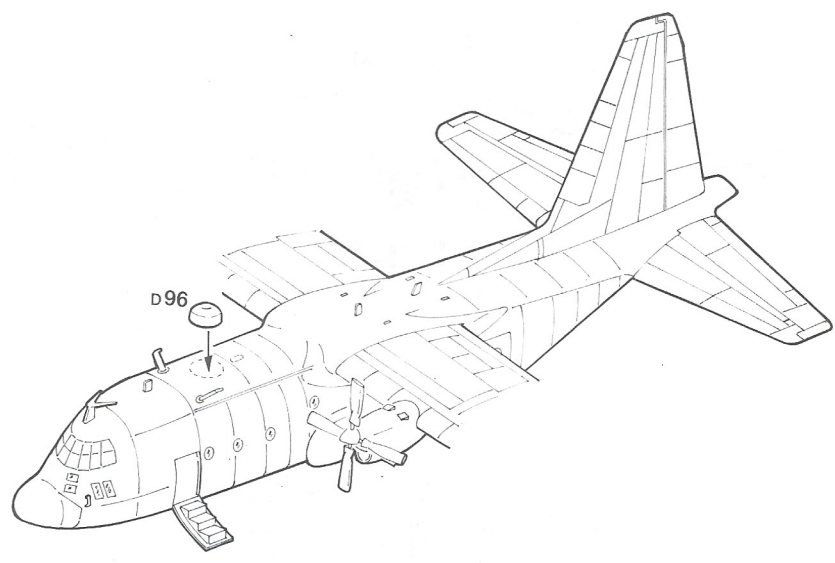
A



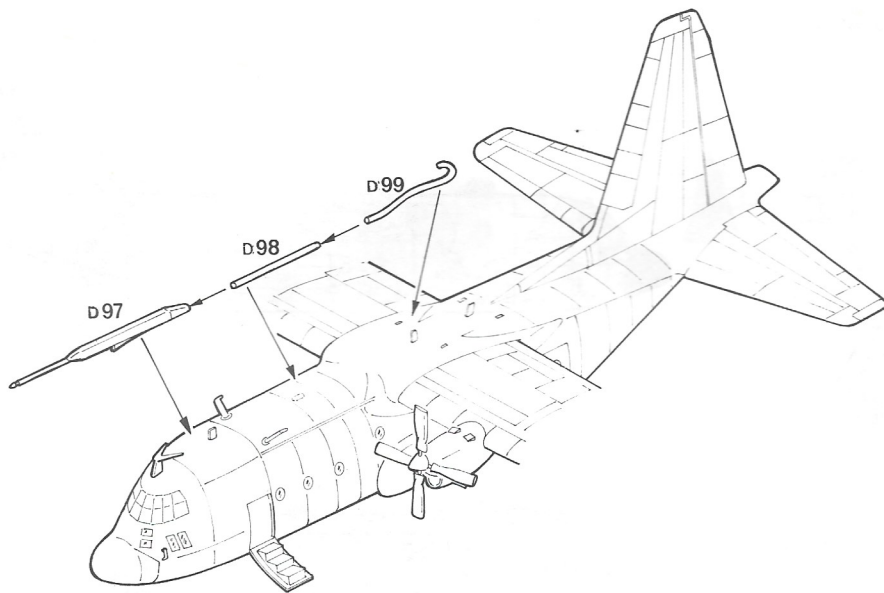


6 96-100

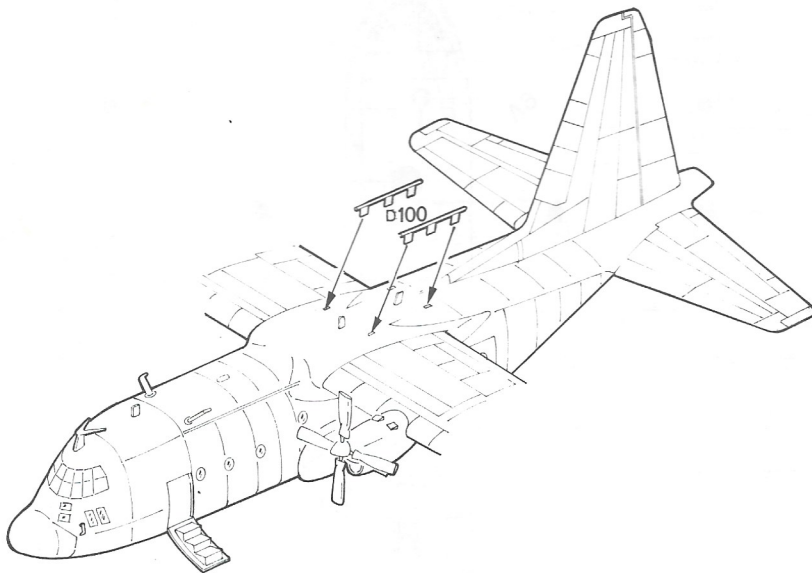
A



B



C



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem sauberen Tuch andrücken.

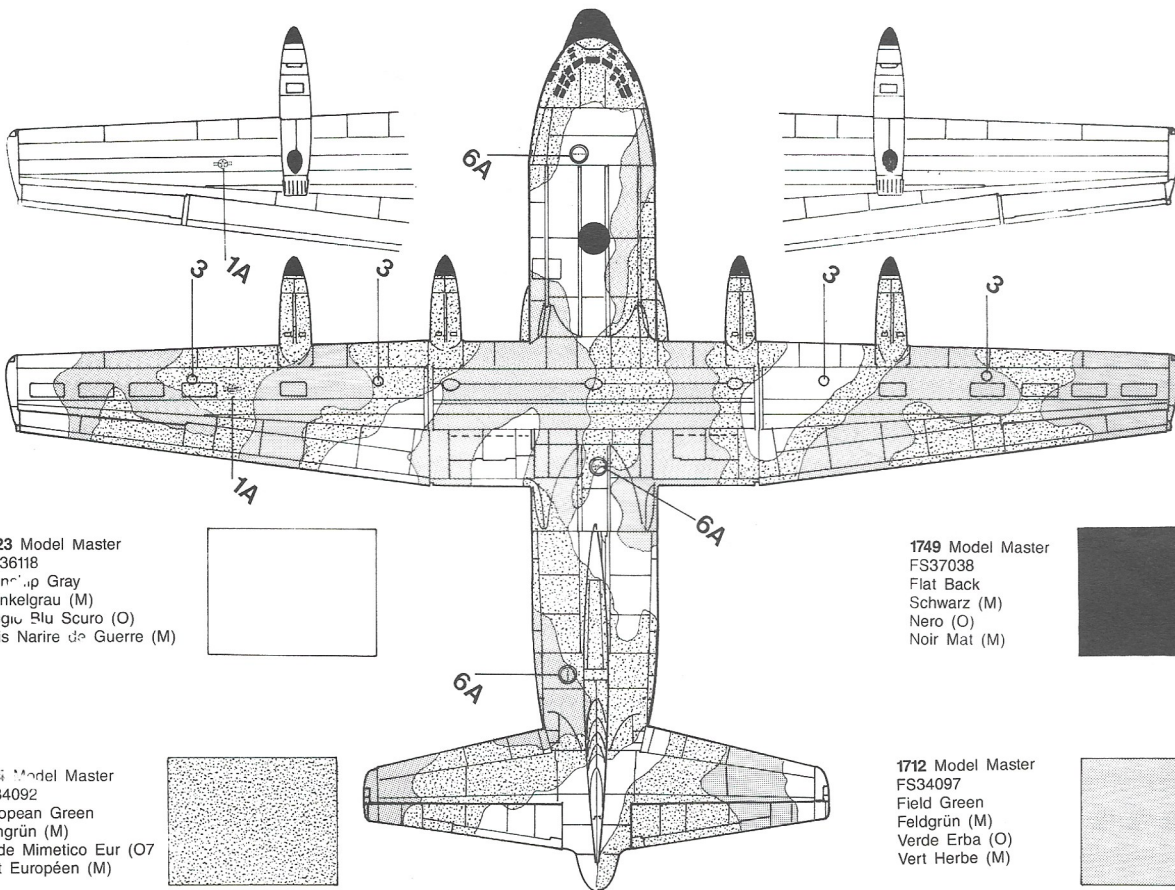
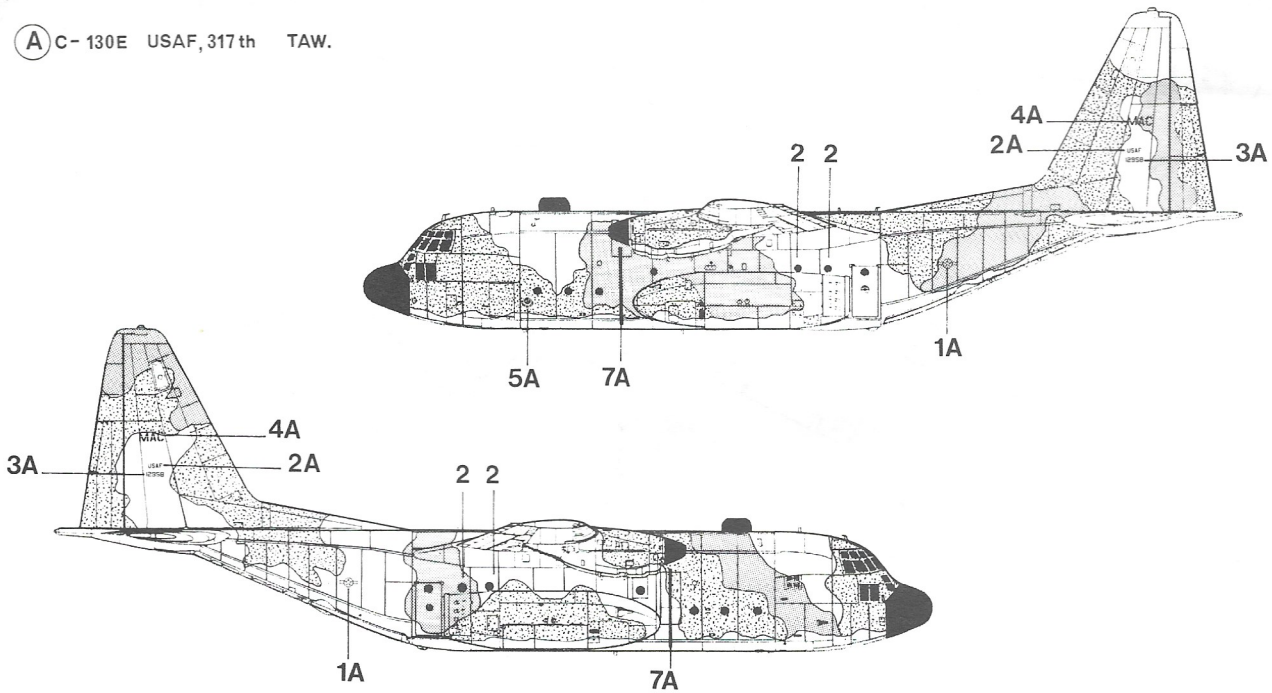


Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampo limpio.

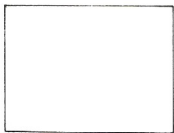
Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

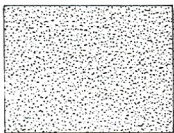
A C-130E USAF, 317th TAW.



1723 Model Master
FS36118
Gunship Gray
Dunkelgrau (M)
Grigio Blu Scuro (O)
Gris Marine de Guerre (M)



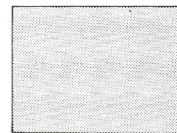
1764 Model Master
FS34092
European Green
Tarngrün (M)
Verde Mimético Eur (O7)
Vert Européen (M)



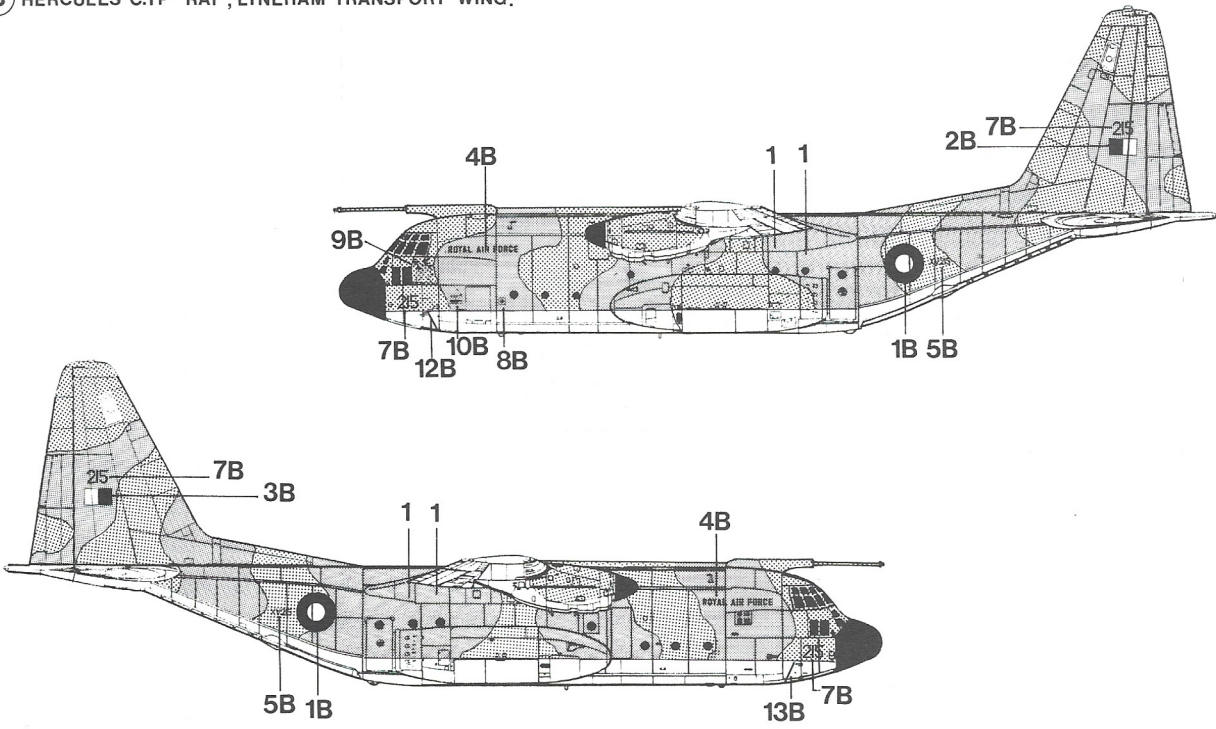
1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)



1712 Model Master
FS34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)



B HERCULES C.1P RAF, LYNEHAM TRANSPORT WING.

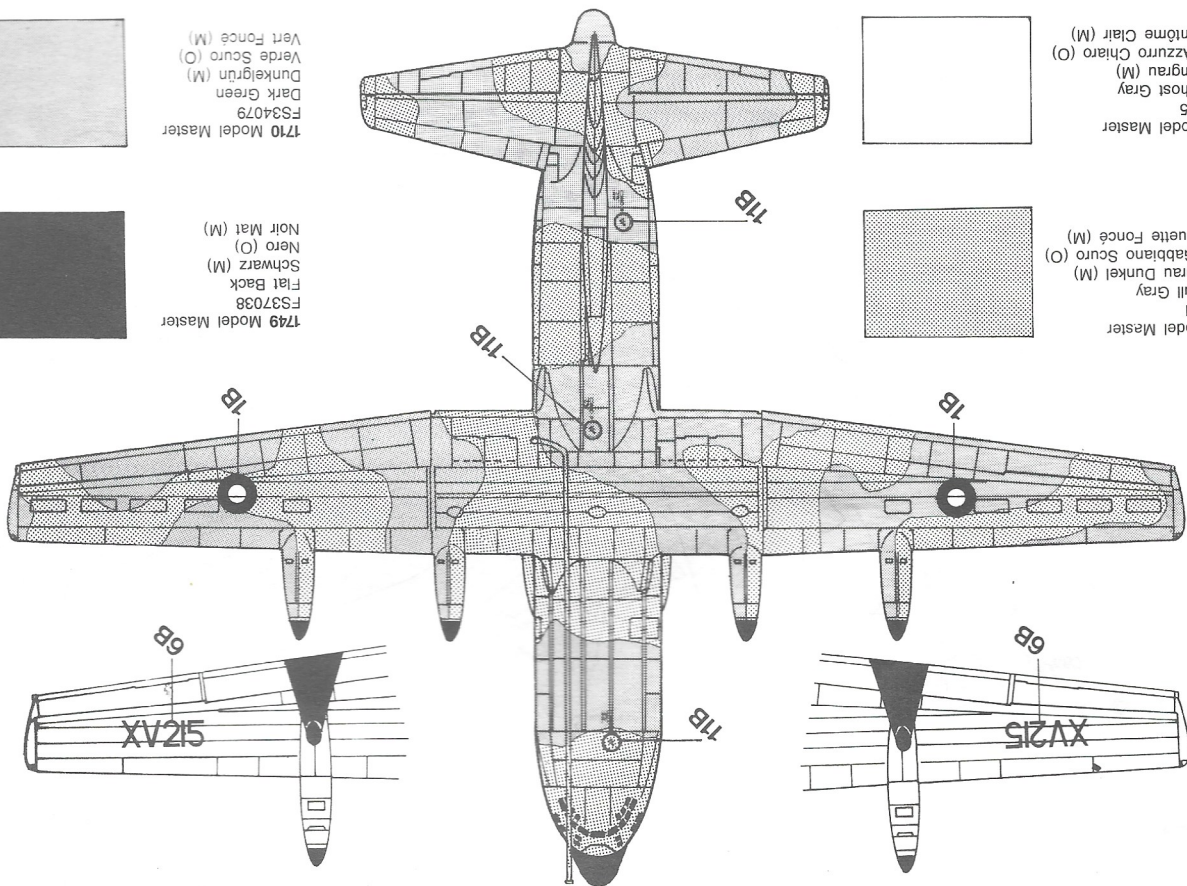


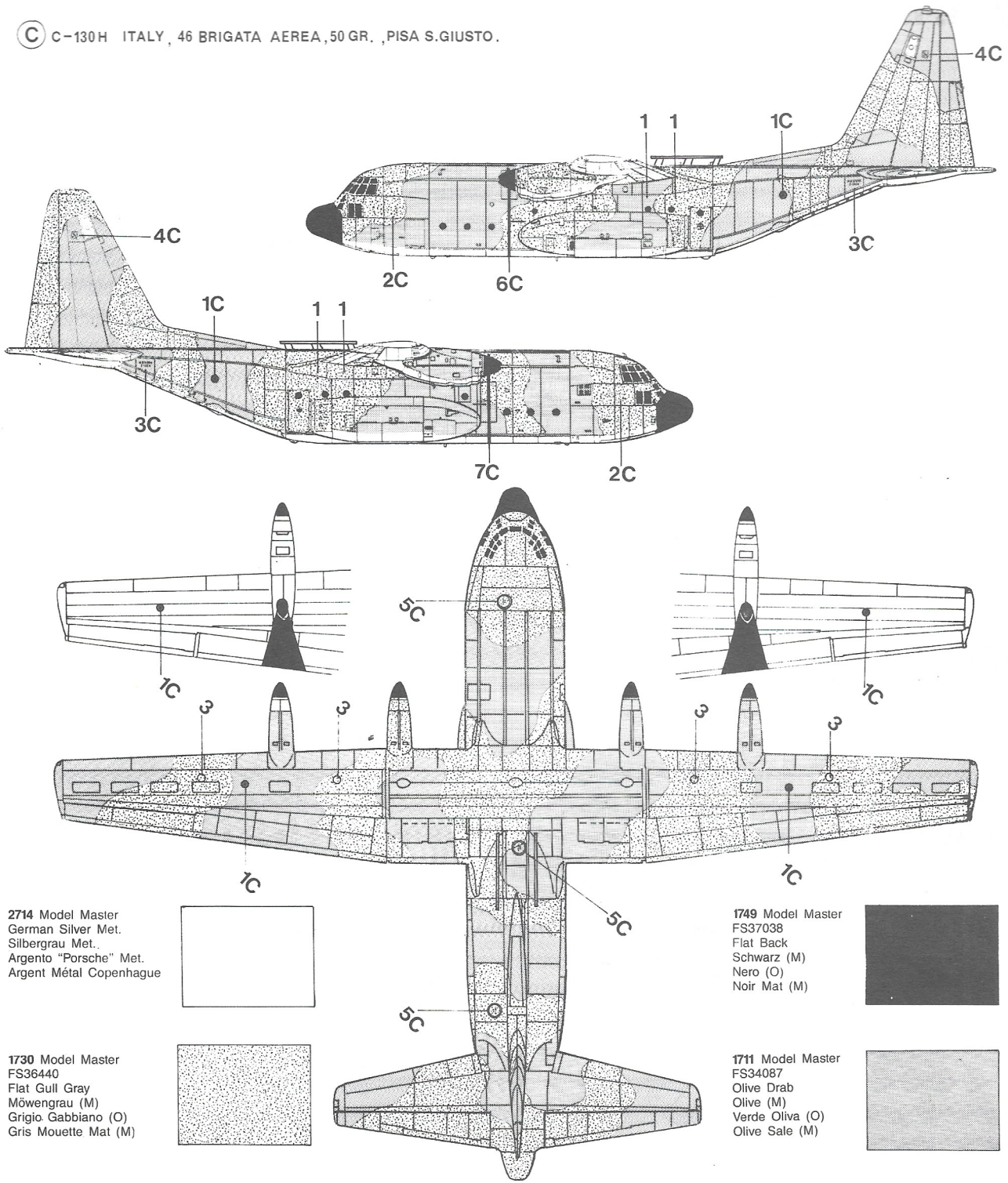
1710 Model Master
 FS34079
 Dark Green
 Dunkelgrün (M)
 Verde Scuro (O)
 Vert Foncé (M)

1749 Model Master
 FS37038
 Flat Back
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)

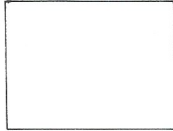
1728 Model Master
 FS36375
 Light Ghost Gray
 Schattengrau (M)
 Grigio Azzurro Chiaro (O)
 Gris Fantôme Clair (M)

1740 Model Master
 FS36231
 Dark Gull Gray
 Möwengrau Dunkel (M)
 Grigio Gabbiano Scuro (O)
 Gris Mouette Foncé (M)

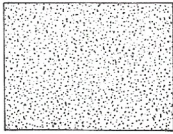




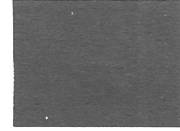
2714 Model Master
German Silver Met.
Silbergrau Met.
Argento "Porsche" Met.
Argent Métal Copenhague



1730 Model Master
FS36440
Flat Gull Gray
Möwengrau (M)
Grigio Gabbiano (O)
Gris Mouette Mat (M)



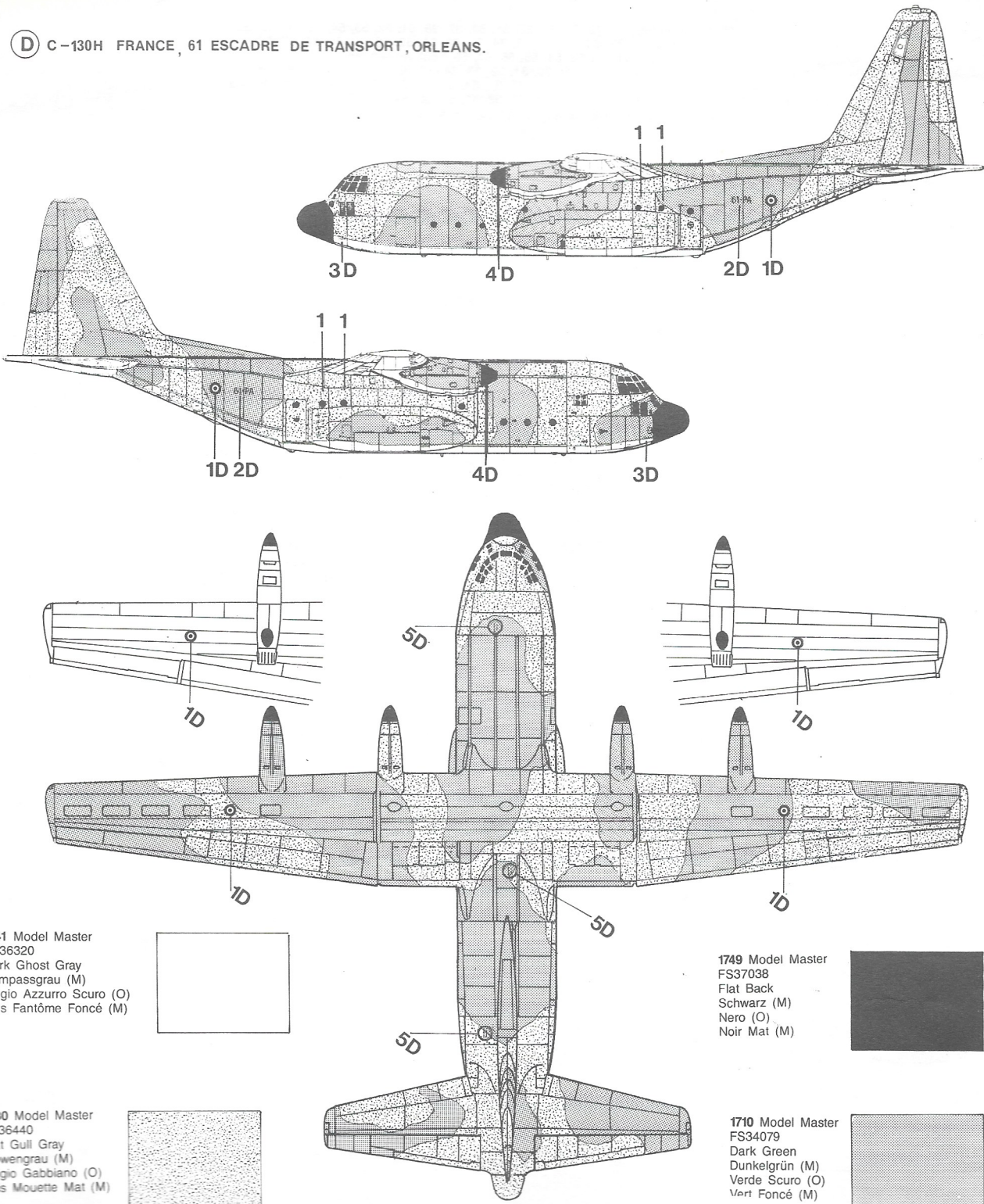
1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

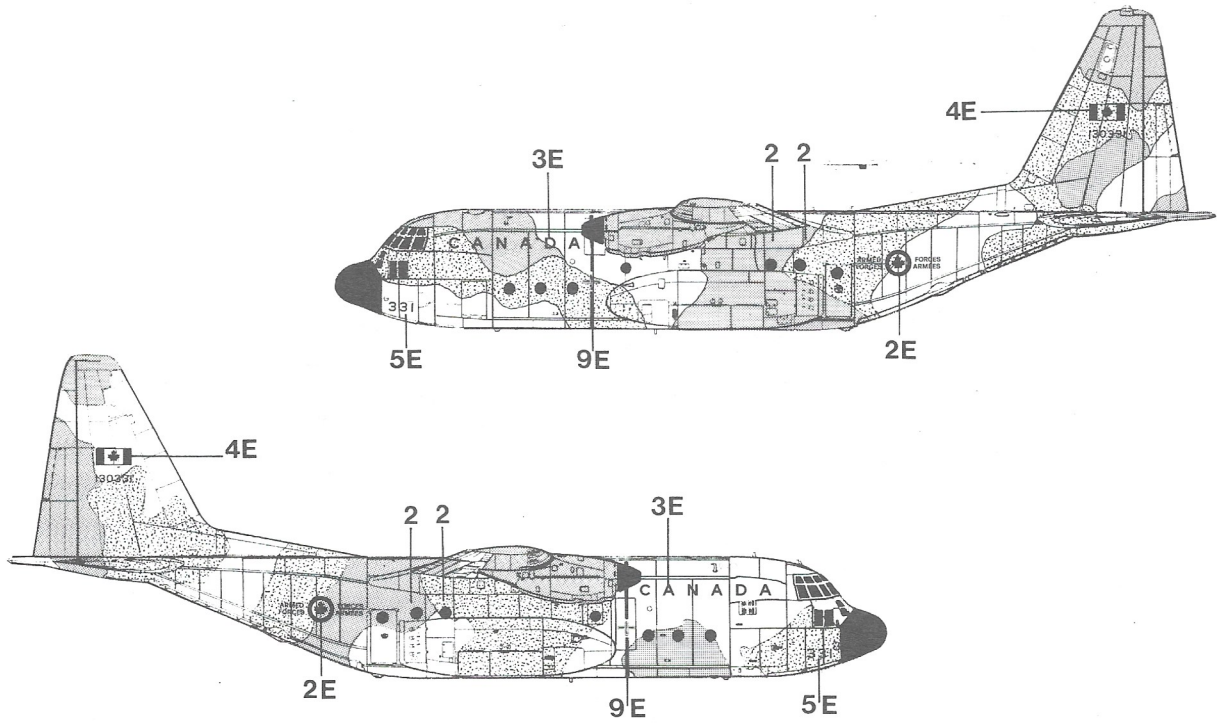


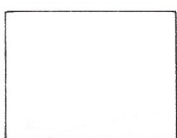
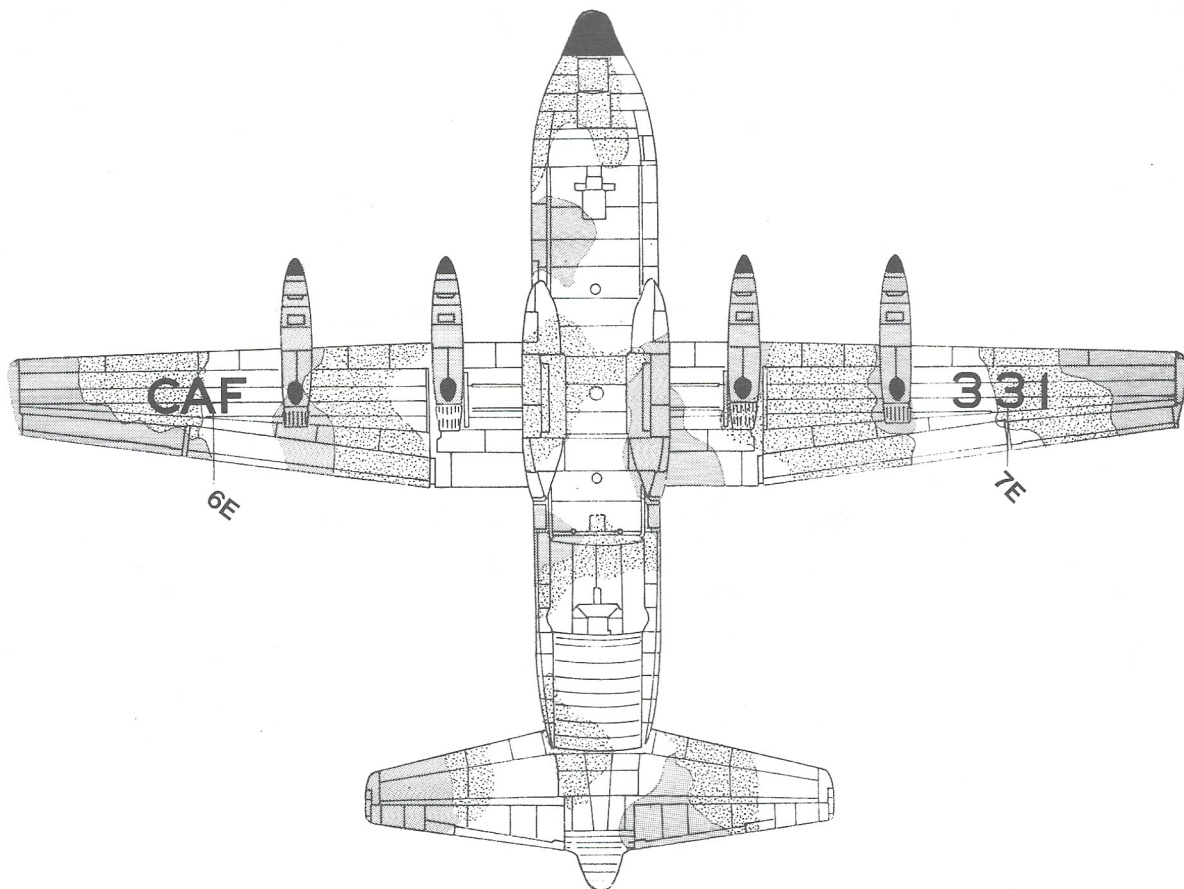
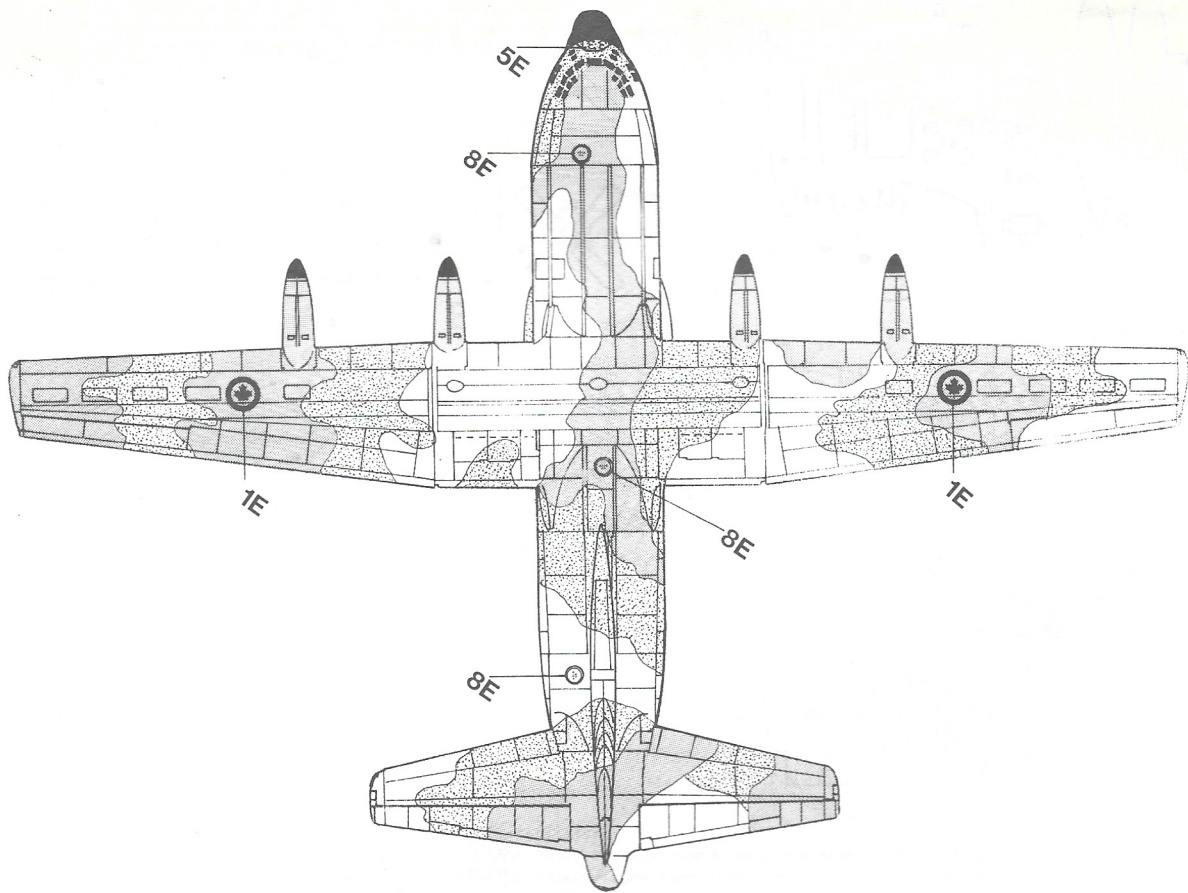
1711 Model Master
FS34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)



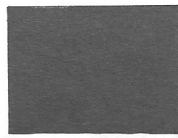
Ⓓ C-130H FRANCE, 61 ESCADRE DE TRANSPORT, ORLEANS.



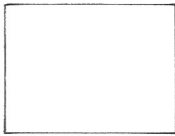
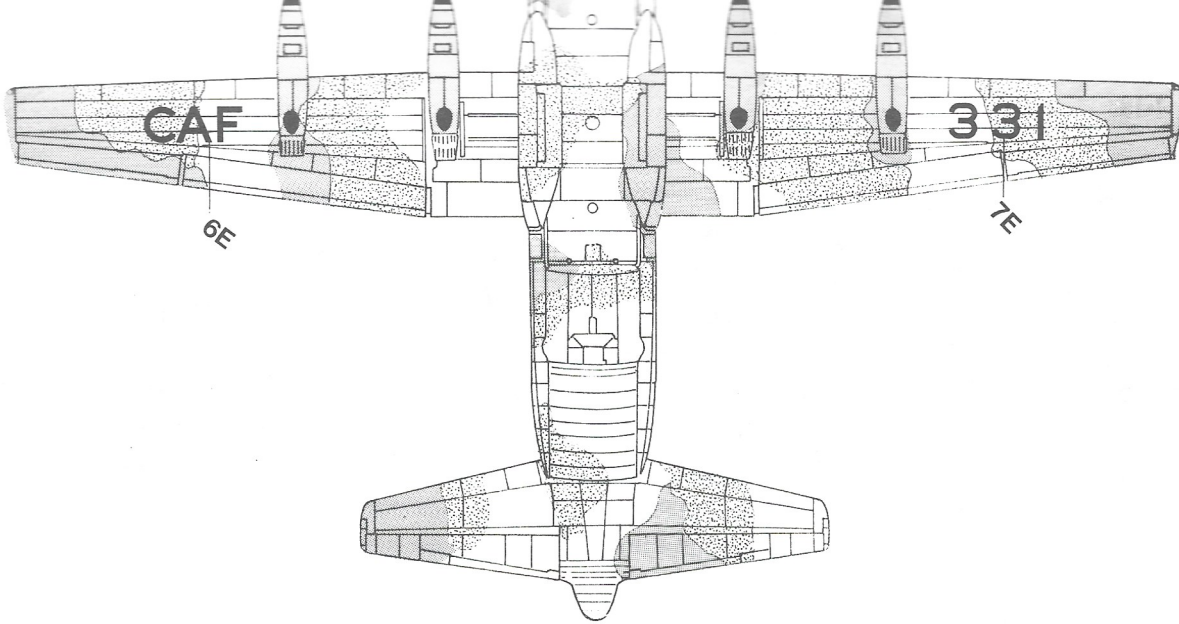




1723 Model Master
 FS36118
 Gunship Gray
 Dunkelgrau (M)
 Grigio Blu Scuro (O)
 Gris Narire de Guerre (M)



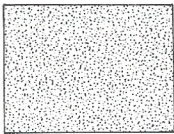
1749 Model Master
 FS37038
 Flat Back
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)



1723 Model Master
 FS36118
 Gunship Gray
 Dunkelgrau (M)
 Grigio Blu Scuro (O)
 Gris Narire de Guerre (M)



1749 Model Master
 FS37038
 Flat Back
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)



1728 Model Master
 FS36375
 Light Ghost Gray
 Schattengrau (M)
 Grigio Azzurro Chiaro (O)
 Gris Fantôme Clair (M)



1741 Model Master
 FS36320
 Dark Ghost Gray
 Kompassgrau (M)
 Grigio Azzurro Scuro (O)
 Gris Fantôme Foncé (M)